

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT**

GEWONE ZITTING 2009-2010

5 OKTOBER 2010

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**tot wijziging van de ordonnantie van
20 oktober 2006 tot opstelling van
een kader voor het waterbeleid en tot
wijziging van de ordonnantie van
25 maart 1999 betreffende de opsporing,
de vaststelling, de vervolging en de bestraffing
van misdrijven inzake leefmilieu**

VERSLAG

uitgebracht namens de commissie
voor Leefmilieu,
Natuurbehoud,
Waterbeleid en Energie

door mevrouw Mahinur OZDEMIR (F)

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : de heer Vincent Vanhalewyn, voorzitter van de vergadering; mevr. Béatrice Fraiteur, mevr. Caroline Persoons, de heren Bea Diallo, Ahmed El Ktibi, mevr. Olivia P'tito, de heren Ahmed Mouhssin, Arnaud Pinxteren, mevr. Mahinur Ozdemir, mevr. Els Ampe, mevr. Sophie Brouhon, mevr. Annemie Maes.

Plaatsvervangers : de heer Yaron Pesztat, mevr. Brigitte De Pauw.

Zie :

Stuk van het Parlement :

A-116/1 – 2009/2010 : Ontwerp van ordonnantie.

**PARLEMENT DE LA REGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

SESSION ORDINAIRE 2009-2010

5 OCTOBRE 2010

PROJET D'ORDONNANCE

**modifiant l'ordonnance du
20 octobre 2006 établissant un cadre
pour la politique de l'eau et modifiant
l'ordonnance du 25 mars 1999 relative
à la recherche, la constatation,
la poursuite et la répression des infractions
en matière d'environnement**

RAPPORT

fait au nom de la commission
de l'Environnement,
de la Conservation de la nature,
de la Politique de l'eau et de l'Energie

par Mme Mahinur OZDEMIR (F)

Ont participé aux travaux de la commission :

Membres effectifs : M. Vincent Vanhalewyn, président de séance; Mmes Béatrice Fraiteur, Caroline Persoons, MM. Bea Diallo, Ahmed El Ktibi, Mme Olivia P'tito, MM. Ahmed Mouhssin, Arnaud Pinxteren, Mmes Mahinur Ozdemir, Els Ampe, Sophie Brouhon, Annemie Maes.

Membres suppléants : M. Yaron Pesztat, Mme Brigitte De Pauw.

Voir :

Document du Parlement :

A-116/1 – 2009/2010 : Projet d'ordonnance.

I. Inleidende uiteenzetting van Minister Evelyne Huytebroeck

Minister Evelyne Huytebroeck heeft voor de commissieleden volgende uiteenzetting gehouden :

« Dit ontwerp van ordonnantie moet een antwoord bieden op de twee inbreukprocedures die de Europese Commissie tegen België ingesteld heeft vanwege de niet-conforme omzetting van richtlijn 1998/83/EG betreffende de kwaliteit van voor menselijke consumptie bestemd water en van richtlijn 2000/60/EG tot vaststelling van een kader voor communautaire maatregelen betreffende het waterbeleid.

Alvorens de inhoud van dit ontwerp van ordonnantie toe te lichten, wil ik de Europese context schetsen waarin de tekst tot stand gekomen is.

Ten eerste heeft de inwerkingtreding van het Verdrag van Lissabon de procedures met betrekking tot inbreuken op de Europese wetgeving in een stroomversnelling gebracht, aangezien de lidstaten nu sneller het risico lopen veroordeeld te worden tot dwangsommen en/of boetes door het Hof van Justitie van de Europese Unie.

Ten tweede heeft de pas vernieuwde Europese Commissie zich als prioriteit gesteld te waken over de toepassing en de uitvoering van de bestaande wetgeving, alvorens nieuwe legislatieve projecten uit te werken.

Ten derde is van de tweeëntwintig sectoren die de Europese Commissie geïnventariseerd heeft, de sector Leefmilieu verantwoordelijk voor meer dan dertig procent van de inbreuken die door de Europese Commissie ingeleid worden.

Deze drie factoren verklaren de zeer grote druk van de Europese Commissie op de ministers van Leefmilieu in de Europese Unie en het aantal wet- en regelgevende bepalingen dat – vaak bij hoogdringendheid – aangenomen moet worden om in overeenstemming te zijn met de Europese voorschriften.

De twee inbreuken waarop dit ontwerp van ordonnantie betrekking heeft, bevinden zich in het stadium van het met redenen omkleed advies, dat wil zeggen in de laatste fase vóór een eventuele aanhangigmaking bij het Hof van Justitie. De kaderordonnantie Water, die binnenkort vijf jaar bestaat, zou misschien eens grondig geëvalueerd moeten worden en zou wellicht enkele aanpassingen kunnen gebruiken. Toch heb ik er – vanwege de hoogdringendheid – voor gekozen om u vandaag dit ontwerp van ordonnantie van hoofdzakelijk technische aard voor te leggen, om de kaderordonnantie Water in overeenstemming te brengen met de Europese voorschriften. Op een later tijdstip kan dan eventueel een ruimer debat over de kaderordonnantie Water plaatsvinden. Op die manier zullen wij op dat ogenblik over de nodige tijd kunnen beschikken om de tekst grondig te bespreken.

I. Exposé introductif de la ministre Evelyne Huytebroeck

La ministre Evelyne Huytebroeck a tenu devant les commissaires l'exposé suivant :

« Le présent projet d'ordonnance a pour but de répondre à deux procédures d'infraction initiées par la Commission européenne à l'égard de la Belgique pour transposition non conforme de la directive 1998/83/CE relative à la qualité des eaux destinées à la consommation humaine, et de la directive 2000/60/CE établissant un cadre pour une politique communautaire dans le domaine de l'eau.

Avant d'aborder le contenu de ce projet d'ordonnance, je souhaiterais rappeler le contexte européen dans lequel il s'inscrit.

Premièrement, l'entrée en vigueur du Traité de Lisbonne a accéléré les procédures d'infraction à la législation européenne en rendant plus rapides les risques de voir un Etat membre être condamné à des astreintes et/ou des amendes par la Cour de Justice de l'Union européenne.

Deuxièmement, la Commission européenne récemment renouvelée s'est donné comme priorité de veiller à l'application et à la mise en œuvre de la législation existante avant de se lancer dans de nouveaux chantiers législatifs.

Troisièmement, parmi les vingt-deux secteurs répertoriés par la Commission européenne, le secteur de l'environnement constitue à lui seul plus de 30 % des cas d'infraction initiés par la Commission.

Ces trois facteurs expliquent la pression très importante exercée par la Commission européenne sur les ministres en charge de l'environnement dans l'ensemble de l'Union, et le nombre de dispositions législatives et réglementaires qu'il est nécessaire d'adopter, souvent dans l'urgence, pour se conformer aux prescrits européens.

Les deux infractions auxquelles répond le présent projet d'ordonnance sont au stade de l'avis motivé, c'est-à-dire la dernière étape avant une éventuelle saisine devant la Cour de Justice. L'ordonnance-cadre eau, qui va bientôt avoir cinq ans d'existence, mériterait peut-être une évaluation en profondeur et probablement certaines adaptations. J'ai cependant fait le choix, vu l'urgence, de vous soumettre aujourd'hui ce projet d'ordonnance d'ordre essentiellement technique visant à rendre l'ordonnance-cadre eau conforme aux prescrits européens. Un débat plus large sur l'ordonnance-cadre eau pourrait avoir lieu plus tard, ce qui nous laissera le temps à ce moment-là d'en discuter plus en profondeur.

Dit ontwerp van ordonnantie is dus bedoeld om een antwoord te bieden op de volgende twee inbreuken :

- 1° Richtlijn 98/83/EG is omgezet in Brussels recht door het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 24 januari 2002 betreffende de kwaliteit van het leidingwater. In haar met redenen omkleed advies wijst de Europese Commissie op het ontbreken van Brusselse maatregelen om het dwingende karakter van de verplichtingen die uit deze richtlijn voortvloeien te garanderen, namelijk het feit dat de Brusselse wetgeving niet voorziet in een systeem voor het toezicht op de waterleveranciers dat aangevuld is met doelmatige, evenredige en ontradende sancties. Dit ontwerp van ordonnantie vult het besluit van 2002 aan met een stelsel van strafrechtelijke en administratieve sancties, volgens hetzelfde model als alle andere sancties op het vlak van leefmilieu.
- 2° Richtlijn 2000/60/EG is in intern recht omgezet via de ordonnantie van 20 oktober 2006 tot opstelling van een kader voor het waterbeleid. De Europese Commissie wijst erop dat verschillende artikelen van deze richtlijn op niet-conforme wijze zijn omgezet. Dit ontwerp van ordonnantie strekt ertoe op deze bezwaren in te gaan door de desbetreffende bepalingen aan te passen.

Zoals ik al aangekondigd heb, gaat het om een louter technische ordonnantie die ons Brussels recht conform moet stellen met de Europese eisen. Gezien de hoogdringendheid vraag ik u om deze bepalingen snel goed te keuren. ».

II. Algemene bespreking

De heer Arnaud Pinxteren is tevreden met het werk van Europa, dat een grondige screening uitvoert van zijn wetgevende teksten. Een dergelijk procedé is een bewijs van goed bestuur. Daardoor wordt een goede uitvoering van de wetsbepalingen mogelijk en wordt voorkomen dat nutteloze teksten het daglicht zien.

De vandaag voorgestelde wijzigingen zijn louter technisch. Later zal een kaderordonnantie over het water in detail moeten worden geëvalueerd om na te gaan wat de eventuele uitvoeringsproblemen zijn. Over die kwestie moet een ernstig debat worden gevoerd.

Mevrouw Annemie Maes maakt zich zorgen over de afschaffing van de wet van 14 augustus 1933 waarin voorzien is in de ontworpen ordonnantie. Kan de minister verzekeren dat er geen enkele referentie naar die wet bestaat in andere vigerende ordonnanties ?

Mevrouw Sophie Brouhon herinnert aan de twee recente veroordelingen van België inzake luchtverontreiniging en waterzuivering. De Europese Commissie heeft deze zomer haar « bulletin » bekendgemaakt in verband met het milieubeleid en heeft gepreciseerd dat er heel wat procedures

Ce projet d'ordonnance vise donc à répondre aux deux infractions suivantes :

- 1° La directive 1998/83/CE a été transposée en droit bruxellois par l'arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 24 janvier 2002 relatif à la qualité de l'eau distribuée par réseau. Dans son avis motivé, la Commission européenne relève l'absence de mesures bruxelloises pour garantir le caractère contraignant des obligations découlant de cette directive, à savoir le fait que la législation ne prévoit pas de système de surveillance des fournisseurs d'eau, complété par des sanctions effectives, proportionnelles et dissuasives. Le présent projet d'ordonnance complète donc cet arrêté de 2002 par un système de sanctions pénales et administratives, sur le même modèle que toutes les autres sanctions en matière environnementale.
- 2° La directive 2000/60/CE a, quant à elle, été transposée en droit interne par l'ordonnance du 20 octobre 2006 établissant un cadre pour la politique de l'eau. La Commission européenne relève une transposition non conforme de plusieurs articles de cette directive. Le présent projet d'ordonnance vise également à répondre à ces griefs en adaptant ces dispositions.

Comme je vous l'ai annoncé, il s'agit d'un projet d'ordonnance essentiellement technique visant à mettre notre législation bruxelloise en conformité avec les prescrits européens. Vu l'urgence, je vous invite à adopter ces dispositions rapidement. ».

II. Discussion générale

M. Arnaud Pinxteren salue le travail effectué par l'Europe, qui se livre à un screening approfondi de ses textes législatifs. Un tel procédé relève de la bonne gouvernance. Il permet une bonne mise en oeuvre des dispositions légales et évite de créer inutilement de nouveaux textes.

Les modifications proposées aujourd'hui sont d'ordre purement technique. Ultérieurement, l'ordonnance-cadre eau devra faire l'objet d'une évaluation détaillée pour voir les éventuelles difficultés d'application. Cette question mérite un débat important.

Mme Annemie Maes exprime son inquiétude concernant l'abrogation de la loi du 14 août 1933 telle que prévue dans l'ordonnance en projet. La ministre peut-elle assurer qu'aucune référence à cette loi n'existe dans d'autres ordonnances en vigueur ?

Mme Sophie Brouhon rappelle les deux récentes condamnations de la Belgique en matière de pollution de l'air et d'épuration des eaux. La Commission européenne a publié cet été son bulletin au sujet des politiques environnementales en précisant le grand nombre de procédures

gestart zijn tegen landen die talmen met de uitvoering van de Europese wetgeving. België, het Brussels Gewest in het bijzonder, zijn vaak slechte leerlingen.

De ontworpen ordonnantie strekt ertoe tegemoet te komen aan twee procedures die op 27 november 2008 en 9 oktober 2009 gestart zijn. Waarom is er zo lang gewacht? Het Vlaams Gewest en het Waals Gewest zijn ook in overtrekking: is er overleg gepleegd?

Het besluit van 24 januari 2002 vormt slechts een van de elementen die ertoe strekken om richtlijn 1998/83/EG om te zetten. De omzetting is niet correct gebeurd omdat dat besluit niet voorziet in een systeem voor toezicht op de waterleveranciers en in sancties ingeval ze in gebreke blijven. De nieuwe formulering is zeer algemeen van aard: zal de Europese Commissie daarmee tevreden zijn? In een persbericht van 30 september 2010 zegt de Commissie dat zij België een nieuw met redenen omkleed advies zal sturen, omdat zij meent dat de nieuwe aangekondigde initiatieven niet volstaan. Wordt dit ontwerp van ordonnantie voor Brussel daarmee bedoeld? Welke moeilijkheden zijn er nog? Komt het antwoord niet te laat?

Mevrouw Mahinur Ozdemir wijst erop dat de wijzigingen van de ordonnanties van 20 oktober 2006 en 25 maart 1999 het mogelijk maken om een systeem voor controle op de waterleveranciers in te voeren, buiten de overheid, met een stelsel van effectieve, evenredige en ontradende sancties. Wie zal werkelijk door dat systeem gecontroleerd worden en wie zal bevoegd zijn om de controle uit te oefenen? Waarom moet een dergelijk toezicht op de private leveranciers ingevoerd worden, hoewel er in Brussel geen zijn? Is er een financiële impact voor het Gewest? De volksvertegenwoordiger herinnert eraan dat de renovatie van het rioolnet miljoenen zal kosten. Zal de invoering van al die maatregelen geen gevolgen hebben voor de waterprijzen?

Mevrouw Béatrice Fraiteur betreurt, net zoals voor het ontwerp betreffende de ruimtelijke informatie, dat het parlementaire stuk laat ontvangen is, wat verhindert dat men in goede omstandigheden kan werken. De adviezen voor de Raad van Leefmilieu en de Inspectie van Financiën moeten rondgedeeld worden vóór het begin van de bespreking in de Commissie.

De ontworpen ordonnantie strekt ertoe tegemoet te komen aan twee overtredingsprocedures die de Europese Commissie gestart is tegen België wegens niet-conforme omzetting. De Europese Commissie heeft de omzetting van richtlijn 98/83/EG als onvolledig bestempeld, met name door de afwezigheid van Brusselse maatregelen om de verplichtingen die daarin voorkomen afdwingbaar te maken. De Commissie heeft overigens de omzetting van verschillende artikelen van richtlijn 2000/60/EG als foutief beoordeeld. In dat geval, gaat het dus niet over een vertraging bij de omzetting.

De volksvertegenwoordigster wenst twee vragen te stellen over de inhoud. Wat de waterleveranciers betreft, moet

entamées contre les pays qui tardent à appliquer la législation européenne. La Belgique, et la Région bruxelloise en particulier, sont souvent des mauvais élèves en la matière.

L'ordonnance en projet vise à répondre à deux procédures entamées le 27 novembre 2008 et le 9 octobre 2009. Pourquoi a-t-il fallu attendre aussi longtemps? Les Régions flamande et wallonne étant également en infraction, des concertations ont-elles été organisées?

L'arrêté du 24 janvier 2002 ne constitue que l'un des éléments visant à transposer la directive 1998/83/CE. La transposition n'a pas été effectuée correctement dans la mesure où cet arrêté ne prévoit pas de système de surveillance des fournisseurs d'eau et de sanctions en cas de défaut. La nouvelle formulation qui est prévue, de portée très générale, apportera-t-elle satisfaction à la Commission européenne? Dans un communiqué de presse du 30 septembre 2010, la Commission prévoit d'envoyer un nouvel avis motivé à la Belgique, car elle juge les nouvelles démarches insuffisantes. Est-ce le présent projet d'ordonnance pour Bruxelles qui est visé? Quelles difficultés reste-t-il à résoudre? La réponse n'arrive-t-elle pas trop tard?

Mme Mahinur Ozdemir relève que la modification des ordonnances du 20 octobre 2006 et du 25 mars 1999 permet de mettre en place un système de surveillance des fournisseurs d'eau en dehors des autorités publiques avec un régime de sanctions effectives, proportionnelles et dissuasives. Qui sera réellement contrôlé par ce système et qui sera compétent pour en exercer le contrôle? Pourquoi créer un tel système de surveillance pour les fournisseurs privés alors qu'il n'y en a pas à Bruxelles? Y aura-t-il un impact financier pour la Région? La députée rappelle que la rénovation du réseau d'égouttage va coûter plusieurs millions. L'instauration de toutes ces mesures n'aura-t-elle pas une implication sur le prix de l'eau?

Mme Béatrice Fraiteur déplore, comme pour le projet relatif aux données géographiques, la réception tardive du document parlementaire qui ne permet pas de travailler dans de bonnes conditions. Les avis du Conseil de l'Environnement et de l'Inspection des Finances doivent être distribués avant le début de la discussion en commission.

L'ordonnance en projet vise à répondre à deux procédures en infraction initiées par la Commission européenne à l'encontre de la Belgique pour transposition non conforme. La Commission européenne a jugé la transposition de la directive 1998/83/CE incomplète, notamment en raison de l'absence de mesures bruxelloises pour garantir le caractère contraignant des obligations qu'elle contient. Par ailleurs, la Commission a jugé erronée la transposition de plusieurs articles de la directive 2000/60/CE. En l'occurrence, il ne s'agit donc pas d'un retard de transposition.

La députée souhaite poser deux questions sur le fond. Concernant les fournisseurs d'eau, la sanction adminis-

de administratieve sanctie proportioneel zijn volgens de Europese Commissie. Er wordt evenwel geen rekening gehouden met het watervolume in kwestie noch met de aard van de vervuiling. Waarom heft het ontwerp van ordonnantie voorts de wet van 14 augustus 1933 op, die van toepassing is op de handelingen verbonden aan de exploitatie van mineraalwater, aan de exploitatie van drinkwater, de fabricatie van kunstijs en de handel zowel in kunstijs als in natuurlijk ijs. Worden die bepalingen overgenomen in een nieuwe wettekst ?

In zijn advies benadrukt de Raad van State dat het voorontwerp van ordonnantie niet voldoet aan de vormvereisten inzake begrotingsimpact; de regeling zal leiden tot ontvangsten en niet tot uitgaven. Het advies van de Inspectie van Financiën en de instemming van de minister van Begroting waren noodzakelijk. Is aan die vormvereisten voldaan ? De commissieleden beschikken niet over de desbetreffende documenten en kunnen dat dus niet controleren.

Mevrouw Olivia P'tito heeft vragen over de concrete organisatie van de monitoring van de staat van het water. Hoe zullen al die maatregelen worden uitgevoerd ?

De volksvertegenwoordigster herinnert eraan dat ze de minister op 15 juni 2010 heeft geïnterpelleerd over de doeltreffendheid van de milieueverordeningen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. In de memorie van toelichting van dit ontwerp van ordonnantie preciseert de minister dat « de nieuwe regeling voor strafrechtelijke sancties [...] wordt aangevuld met een regeling voor administratieve sancties zoals het geval is voor alle misdrijven inzake leefmilieu in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. ». Moet men daaruit afleiden dat er administratieve sancties bestaan voor alle gebieden van het leefmilieu behalve voor het water ?

De minister antwoordt dat de richtlijn betreffende het water voor menselijke consumptie zelf niet in sancties voorziet. Om de rechtspraak van het Europees Hof van Justitie in acht te nemen, moet elke omzetting van een Europese richtlijn (zie zaak C-354/99 Commissie tegen Ierland) in sancties voorzien. Bijgevolg werd er een sanctieregeling toegevoegd aan de kaderordonnantie voor het water van 2006 zodat die regeling van toepassing is op het besluit van 2002.

Mevrouw Olivia P'tito benadrukt dat een op 1 mei 2009 in werking getreden Vlaams decreet een onderscheid invoert tussen milieu-inbreuken, milieumisdrijven en de administratieve sancties. Wat de doeltreffendheid van de milieueverordeningen in het Brussels Gewest betreft, heeft de minister in juni laatstleden geantwoord dat het haar bedoeling was om binnen Leefmilieu Brussel een wachtdienst op te richten die op elk moment in de tweede lijn moet optreden om snel zijn knowhow ter beschikking te stellen in geval van milieuongevallen. Die kwestie was brandend actueel op het vlak van het water na de sluiting van de waterzuiveringsinstallatie Noord in november 2009. Hoe is de toestand vandaag ?

trative doit être proportionnelle d'après la Commission européenne. Or, il n'est tenu compte ni du volume d'eau concerné, ni de la nature de la pollution. Pourquoi ? D'autre part, le projet d'ordonnance abroge la loi du 14 août 1933 qui visait les opérations liées à l'exploitation des eaux minérales, à l'exploitation des eaux de boisson, à la fabrication de la glace artificielle et au commerce tant de la glace artificielle que naturelle. Un nouveau texte légal reprend-il ces dispositions ?

Dans son avis, le Conseil d'Etat souligne que l'avant-projet d'ordonnance n'a pas respecté les formalités requises en termes d'impact budgétaire, qui se traduira en l'occurrence par des recettes et non des dépenses. Il fallait recueillir l'avis de l'Inspection des Finances et l'accord du ministre du Budget. Ces formalités ont-elles été accomplies ? Les commissaires ne disposent pas de documents à ce sujet et ne peuvent donc pas le vérifier.

Mme Olivia P'tito s'interroge sur l'organisation concrète du monitoring lié à l'état des eaux. Comment toutes ces mesures vont-elles être mises en place ?

La députée rappelle qu'elle avait interpellé la ministre en date du 15 juin 2010 sur l'effectivité des réglementations environnementales en Région de Bruxelles-Capitale. Dans l'exposé des motifs du présent projet d'ordonnance, la ministre précise que « le nouveau dispositif de sanction pénale [...] est complété par un dispositif de sanctions administratives, comme c'est le cas pour toutes les informations en matière d'environnement dans la Région de Bruxelles-Capitale. ». Faut-il comprendre par là qu'il existait des sanctions administratives dans tous les domaines environnementaux sauf pour l'eau ?

La ministre répond que la directive « eau de consommation humaine » ne prévoit pas en elle-même des sanctions. Cependant, pour respecter la jurisprudence de la Cour de Justice européenne, toute transposition de directive européenne (voir affaire C-354/99 Commission c/Irlande) doit prévoir des sanctions. Un régime de sanctions a dès lors été rajouté à l'ordonnance-cadre eau de 2006 afin qu'il soit applicable à l'arrêté de 2002.

Mme Olivia P'tito souligne qu'un décret flamand entré en vigueur le 1^{er} mai 2009 introduit une distinction entre les infractions environnementales, les délits environnementaux et les sanctions administratives. Pour en revenir à l'effectivité de la réglementation environnementale en Région bruxelloise, la ministre avait répondu en juin dernier que son objectif était de créer au sein de Bruxelles Environnement un service de garde ayant pour mission d'intervenir à tout moment en seconde ligne pour apporter rapidement son expertise en cas d'accident environnemental. Cette question s'est posée avec acuité dans le domaine de l'eau suite à la fermeture de la station d'épuration Nord en novembre 2009. Qu'en est-il aujourd'hui ?

Het regeerakkoord voorziet in de evaluatie van de ordonnantie van 25 maart 1999, die door dit ontwerp van ordonnantie wordt gewijzigd. Wanneer zal die evaluatie plaatshebben, wetende dat er een studie is besteld? Inzake de milieuovertredingen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, zijn de laatste tien jaar in totaal 3.899 processen-verbaal opgesteld, waarvan 1.274 rechtstreeks door de gemeenten en de politiezones en 2.625 door de personeelsleden van Leefmilieu Brussel. Zowat 1.578 van de 2.625 processen-verbaal van Leefmilieu Brussel hebben echter betrekking op inbreuken op het besluit betreffende de door vliegtuigen voortgebrachte geluidshinder. Het aantal betugelingen van millieumisdrijven over een periode van 10 jaar blijkt dus zeer klein. Dat onderwerp zou grondig moeten worden besproken, bijvoorbeeld ter gelegenheid van de evaluatie van de ordonnantie van 25 maart 1999 en de verantwoordelijke personeelsleden van Leefmilieu Brussel en eventueel van bepaalde politiezones of de coördinatiediensten zouden moeten worden gehoord.

Mevrouw Brigitte De Pauw benadrukt dat de ontworpen ordonnantie in technische wijzigingen voorziet, maar ook fundamentele vragen doet rijzen. Waarom wil men vandaag wijzigingen laten goedkeuren, terwijl de kaderordonnantie voor het water tegen het einde van het jaar geëvalueerd zal worden. Zullen dezelfde artikelen niet opnieuw worden besproken? Welke termijnen worden vastgesteld om een antwoord te geven in het kader van de inbreukprocedure die is opgestart door de Europese Unie?

*
* *

Minister Evelyne Huytebroeck antwoordt dat de bestaande ordonnanties zo vlug mogelijk moesten worden aangepast om aanhangigmaking bij het Hof van Justitie te vermijden. Het was dus niet mogelijk te wachten op de conclusies van ruimer denkwerk over de toepassing van de kaderordonnantie Water, waarvan de evaluatie niet gepland is in 2010. Het Waterbeheerplan is aangenomen in eerste lezing en wordt onderworpen aan een openbaar onderzoek. Daarna volgt de berekening van de werkelijke kostprijs van het water en het boekhoudkundig plan, die beide in aanmerking moeten worden genomen tijdens de evaluatie van de kaderordonnantie.

Zij is voorstander van het verzoek van mevrouw Olivia P'tito om een debat te organiseren over de milieusancties. De ordonnantie van 25 maart 1999, waarvan met name de zwakke kanten aan het licht kwamen bij het stilleggen van het waterzuiveringsstation Noord vorig jaar, moet worden herzien. Leefmilieu Brussel werkt daar momenteel aan, met bijzondere aandacht voor de kwestie van de sancties. Het is thans niet mogelijk een precies tijdschema ter zake op te stellen, maar een evaluatie van de ordonnantie van 1999 kan misschien vlugger gebeuren dan voor de kaderordonnantie Water van 2006.

L'accord de gouvernement prévoit l'évaluation de l'ordonnance du 25 mars 1999, modifiée par le présent projet d'ordonnance. Quand cette évaluation aura-t-elle lieu, sachant qu'une étude a été commandée? En Région de Bruxelles-Capitale, 3.899 procès-verbaux ont été dressés suite à des infractions environnementales durant les dix dernières années, parmi lesquels 1.274 directement dressés par les communes et les zones de police et 2.625 par les agents de Bruxelles Environnement. Or, 1.578 des 2.625 procès-verbaux de Bruxelles Environnement visent des infractions à l'arrêté relatif au bruit des avions. Les actes de répression environnementale sur une période de dix ans apparaissent donc comme très limités. Il conviendrait d'approfondir le débat à ce sujet, par exemple à l'occasion de l'évaluation de l'ordonnance du 25 mars 1999, et d'auditionner les personnes en charge de la répression des infractions au sein de Bruxelles Environnement ainsi qu'éventuellement certaines zones de police ou les services de coordination.

Mme Brigitte De Pauw souligne que l'ordonnance en projet prévoit des modifications techniques, mais qu'elle amène aussi à se poser des questions fondamentales. Pourquoi voter aujourd'hui des modifications alors que l'ordonnance-cadre eau fera l'objet d'une évaluation d'ici la fin de l'année? Les mêmes articles ne vont-ils pas à nouveau faire l'objet d'une discussion? Quels délais sont fixés pour apporter une réponse dans le cadre de la procédure d'infraction initiée par l'Union européenne?

*
* *

La ministre Evelyne Huytebroeck répond qu'il fallait adapter les ordonnances existantes dans les meilleurs délais pour éviter la saisine de la Cour de Justice. Il n'était donc pas possible d'attendre les conclusions d'une réflexion plus large sur l'application de l'ordonnance-cadre eau. L'évaluation de cette dernière n'est pas prévue en 2010. Le plan de gestion de l'eau a été adopté en première lecture et sera soumis à enquête publique. Ensuite viendront le calcul du coût-vérité de l'eau et le plan comptable, qui devront entrer en ligne de compte lors de l'évaluation de l'ordonnance-cadre.

Elle se dit favorable à la demande de Mme Olivia P'tito d'organiser un débat sur les sanctions environnementales. L'ordonnance du 25 mars 1999, qui a notamment dévoilé ses fragilités lors de l'arrêt de la station d'épuration de Bruxelles Nord l'année dernière, devra être revue. Bruxelles Environnement y travaille actuellement en accordant une attention particulière à la question des sanctions. Il n'est pas possible aujourd'hui de déterminer un calendrier précis en la matière, mais une évaluation de l'ordonnance de 1999 pourra peut-être intervenir plus rapidement que pour l'ordonnance-cadre eau de 2006.

Dit ontwerp van ordonnantie herroept de wet van 14 augustus 1933 enkel voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. De rechtsgrond van die wet is voortaan opgenomen in het ontworpen artikel 36/1, dat zal worden ingevoegd in de kaderordonnantie Water. Die laatste zal fungeren als rechtsgrond voor het besluit van 24 januari 2002, dat niet voorziet in sancties. De wet van 1933 blijft bestaan op federaal niveau, onder meer met betrekking tot de productnormen.

De twee andere Gewesten zijn ook in overtreding ten aanzien van de Europese Unie, maar wegens andere aspecten dan het Brussels Gewest. Bijgevolg was overleg niet nodig en het heeft dan ook niet plaatsgevonden. Wat de heel algemene verwoording van het ontwerp van ordonnantie betreft, hebben noch de Raad van State noch de Raad voor het Leefmilieu negatieve opmerkingen geformuleerd.

De waterleveranciers zullen onderworpen worden aan het gewone systeem van milieuovertredingen en -sancties. Leefmilieu Brussel zal de controle uitvoeren. Het ontwerp heeft geen budgettaire weerslag, wat verklaart dat het advies van de Inspectie van Financiën oorspronkelijk niet gevraagd is.

Mevrouw Olivia P'tito uit twijfels over het feit dat de opheffing van de wet van 14 augustus 1933 geen juridische gevolgen zal hebben voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Zij herhaalt haar verzoek om systematisch het advies van de Raad voor het Leefmilieu in te winnen.

De voorzitter antwoordt dat voornoemd advies overgezonnen is, maar niet opgenomen is in het parlementair document ⁽¹⁾.

Mevrouw Olivia P'tito is het eens over het feit dat, indien de ontworpen ordonnantie een budgettaire weerslag heeft, die positief zal zijn omdat de ambtenaren van Leefmilieu Brussel boetes zullen kunnen innen. Zij had echter gewild dat de commissie kan beschikken over het ter zake uitgebrachte advies.

Mevrouw Sophie Brouhon hoort het antwoord van de minister, die bevestigt dat een ruime interpretatie de Europese Commissie tevreden moet stellen. De Commissie preciseert echter in haar met redenen omkleed advies van 30 september dat de nieuwe bepalingen die de Belgische overheden in hun geheel hebben aangenomen niet volstaan als antwoord op al haar kritiek. Hoe kunnen we zeker weten dat men met het ontwerp op de goede weg zit ?

De minister merkt op dat men, op het ogenblik dat het ontwerp van ordonnantie is ingediend, voor de tweede overtreding slechts in de fase van de ingebrekestelling zat. Het met redenen omkleed advies is pas later gekomen (op 30 september 2010), maar de kritiek was al verwoord in de ingebrekestelling.

(1) De adviezen van de Raad voor het Leefmilieu zijn on-line beschikbaar op volgend adres: <http://www.rlbhg.be>.

Le présent projet d'ordonnance abroge la loi du 14 août 1933 uniquement pour la Région de Bruxelles-Capitale. La base juridique de cette loi est désormais contenue dans l'article 36/1 en projet, qui sera inséré dans l'ordonnance-cadre eau. Celle-ci servira de base juridique à l'arrêté du 24 janvier 2002 qui ne prévoit pas de sanctions. La loi de 1933 subsiste au niveau fédéral, notamment pour ce qui concerne les normes de produit.

Les deux autres Régions sont aussi en infraction vis-à-vis de l'Union européenne, mais pour d'autres aspects que la Région bruxelloise. Une concertation n'a dès lors pas été nécessaire et n'a pas eu lieu. Quant à la formulation très générale du projet d'ordonnance, ni le Conseil d'Etat ni le Conseil de l'Environnement n'ont émis de remarques négatives à ce sujet.

Les fournisseurs d'eau seront soumis au régime habituel d'infractions et de sanctions environnementales. Le contrôle sera effectué par Bruxelles Environnement. Le projet n'a pas d'impact budgétaire, ce qui explique que l'avis de l'Inspection des Finances n'a pas été demandé initialement.

Mme Olivia P'tito exprime son scepticisme sur le fait que l'abrogation de la loi du 14 août 1933 n'aura pas de conséquences juridiques pour la Région de Bruxelles-Capitale.

Elle réitère sa demande d'obtenir systématiquement les avis du Conseil de l'Environnement.

Le président répond que cet avis est transmis mais qu'il n'est pas intégré dans le document parlementaire ⁽¹⁾.

Mme Olivia P'tito convient du fait que si l'ordonnance en projet a un impact budgétaire, il sera positif puisque des amendes pourront être perçues par les fonctionnaires de Bruxelles Environnement. Mais elle aurait souhaité que la commission puisse disposer de l'avis émis en la matière.

Mme Sophie Brouhon entend la réponse de la ministre qui affirme qu'une interprétation large devrait satisfaire la Commission européenne. Or, dans son avis motivé du 30 septembre, la Commission précise que les nouvelles dispositions adoptées par les autorités belges dans leur ensemble ne suffisent pas à répondre à toutes ses critiques. Comment s'assurer que le projet est dans la bonne voie ?

La ministre signale qu'au moment du dépôt du projet d'ordonnance, la deuxième infraction n'en était qu'au stade de la mise en demeure. L'avis motivé est arrivé après (le 30 septembre 2010), mais les critiques étaient déjà formulées dans la mise en demeure.

(1) Les avis du Conseil de l'Environnement sont disponibles en ligne à l'adresse suivante : <http://www.rlbhg.be>.

Mevrouw Béatrice Fraiteur begrijpt dat het advies van de Inspectie van Financiën niet nodig was aangezien het ontwerp van ordonnantie geen budgettaire weerslag heeft. In het advies van de Raad van State wordt evenwel verduidelijkt dat « [...] het ontwerp een hernieuwing inhoudt van een bepaling waardoor rechtstreeks de ontvangsten kunnen worden beïnvloed. Over het ontwerp diende dan ook, [...], respectievelijk het advies van de inspecteur van Financiën en het akkoord van de minister bevoegd voor de Begroting te worden ingewonnen. Aan die vormvereisten werd niet voldaan, wat dient te worden verholpen. Mochten ten gevolge van het vervullen ervan wijzigingen worden aangebracht in het ontwerp, moeten die wijzigingen nog om advies worden voorgelegd aan de Raad van State, afdeling Wetgeving. ». Het is dus wenselijk zich te voegen naar het verzoek van de Raad van State.

De voorzitter merkt op dat het akkoord van de minister bevoegd voor de Begroting verkregen werd, en dat hij een kopie ervan ter beschikking van de commissaris houdt.

De minister antwoordt dat zij gemeend heeft dat het ontwerp, dat louter technische wijzigingen aanbrengt, geen budgettaire weerslag had. De Raad van State heeft in zijn advies echter gevraagd het advies van de Inspectie van Financiën in te winnen omdat sancties worden ingevoerd, wat een positieve weerslag heeft op de begroting. Het akkoord van de minister van Begroting is vervolgens verkregen, maar het advies van de Raad van State moest geen tweede maal gevraagd worden. De budgettaire weerslag zal in ieder geval gering doch positief zijn.

III. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen

Artikel 1

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 1 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 11 aanwezige leden.

Artikel 2

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 2 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 11 aanwezige leden.

Mme Béatrice Fraiteur entend que l'avis de l'Inspection des Finances n'était pas nécessaire étant donné que le projet d'ordonnance n'a pas d'impact budgétaire. Mais l'avis du Conseil d'Etat précise que « [...] le projet renouvelle une disposition susceptible d'avoir une incidence directe sur les recettes. [...] Le projet devait dès lors recueillir respectivement l'avis de l'inspecteur des Finances et l'accord du ministre qui a le budget dans ses attributions. Ces formalités n'ont pas été accomplies et il convient d'y remédier. Si le projet devait s'en trouver modifié, ces modifications devraient encore être soumises pour avis au Conseil d'Etat, section de législation. ». Il convient donc de se mettre en conformité avec la demande du Conseil d'Etat.

Le président signale que l'accord du ministre du Budget a été obtenu. Il en tient une copie à la disposition des commissaires.

La ministre répond qu'elle a estimé que le projet, qui apporte des modifications purement techniques, n'avait pas d'incidence budgétaire. Dans son avis, le Conseil d'Etat a néanmoins demandé de solliciter l'avis de l'Inspection des Finances parce que des sanctions sont introduites, ce qui aura un impact positif sur le budget. L'accord du ministre du Budget a par la suite été obtenu mais l'avis du Conseil d'Etat ne devait pas être demandé une deuxième fois. L'incidence budgétaire sera dans tous les cas marginale et positive.

III. Discussion des articles et votes

Article 1^{er}

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 1^{er} est adopté à l'unanimité des 11 membres présents.

Article 2

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 2 est adopté à l'unanimité des 11 membres présents.

Artikel 3

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 3 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 11 aanwezige leden.

Artikel 4

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 4 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 11 aanwezige leden.

Artikel 5

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 5 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

Artikel 6

De voorzitter wijst erop dat, teneinde de nieuwe wetgevingstechnische regels van de Raad van State na te leven, men de woorden « artikel 36*bis* » dient te vervangen door de woorden « artikel 36/1 ».

Stemming

Artikel 6, zoals technisch verbeterd, wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

Artikel 7

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 7 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

Article 3

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 3 est adopté à l'unanimité des 11 membres présents.

Article 4

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 4 est adopté à l'unanimité des 11 membres présents.

Article 5

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 5 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

Article 6

Le président signale que, pour respecter les nouvelles règles de légistique du Conseil d'Etat, il y a lieu de remplacer les mots « article 36*bis* » par les mots « article 36/1 ».

Vote

L'article 6, tel que corrigé techniquement, est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

Article 7

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 7 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

Artikel 8

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 8 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

Artikel 9

De voorzitter stelt voor om, in de Franse tekst, in het eerste lid van het 7°, de woorden « des conditions d'utilisation » te vervangen door de woorden « de conditions d'utilisations », naar analogie van het 8°.

Stemming

Artikel 9, zoals technisch verbeterd, wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

Artikel 10

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 10 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

Artikel 11

De voorzitter verwijst naar de opmerking die gemaakt is in verband met artikel 6 : de woorden « artikel 36*bis* » moeten worden vervangen door de woorden « artikel 36/1 ».

Stemming

Artikel 11, zoals technisch verbeterd, wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

Artikel 12

De voorzitter verwijst naar de opmerking die gemaakt is in verband met artikel 6 : de woorden « artikel 36*bis* » moeten worden vervangen door de woorden « artikel 36/1 ».

Stemming

Artikel 12, zoals technisch verbeterd, wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

Article 8

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 8 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

Article 9

Le président propose de remplacer, à l'alinéa 1^{er} du point 7°, les mots « des conditions d'utilisation » par les mots « de conditions d'utilisations » par analogie avec le point 8°.

Vote

L'article 9, tel que corrigé techniquement, est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

Article 10

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 10 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

Article 11

Le président renvoie à la remarque formulée pour l'article 6 : il y a lieu de remplacer les mots « article 36*bis* » par les mots « article 36/1 ».

Vote

L'article 11, tel que corrigé techniquement, est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

Article 12

Le président renvoie à la remarque formulée pour l'article 6 : il y a lieu de remplacer les mots « article 36*bis* » par les mots « article 36/1 ».

Vote

L'article 12, tel que corrigé techniquement, est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

Artikel 13

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 13 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

IV. Stemming over het geheel

Het gehele ontwerp van ordonnantie, zoals technisch verbeterd, wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

– Vertrouwen wordt geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van het verslag.

De Rapporteur,

Mahinur OZDEMIR

De Voorzitter,

Hervé DOYEN

Article 13

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 13 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

IV. Vote sur l'ensemble

L'ensemble du projet d'ordonnance, tel que corrigé techniquement, est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

– Confiance est faite à la rapporteuse pour la rédaction du rapport.

La Rapporteuse,

Mahinur OZDEMIR

Le Président,

Hervé DOYEN